

Frankfurt am Main, 17.09.2021

Informacije o nastavi jezika zemlje podrijetla (HSU) za učitelje

- Vi kao nastavnik*ica u **potpunosti i pažljivo** vodite popis učenika, uključujući naslovnu stranicu. Učenici su upisani na popis razvrstani **po školama** (matična škola - škola koju dijete svakodnevno pohađa).
- Učitelj mora predati popis učenika tajništvu škole na sljedeće datume (ukupno tri puta u školskoj godini):
 1. najkasnije **3 tjedna nakon početka nastave** u prvoj polovici školske godine,
 2. do ponedjeljka, **20. prosinca 2021. godine**, pozivajući se na svjedodžbu i odsutne sate za školsko izvješće za prvu polovicu školske godine,
 3. do ponedjeljka, **27. lipnja 2022. godine** s obzirom na svjedodžbu i odsutne sate za školsko izvješće 2. polugodišta.

To je preduvjet za sudjelovanje u HSU-u koji se bilježi u svjedodžbi.

- Nastava se na svjedodžbi bilježi kako slijedi: sudjelovao (tg),
sudjelovao s uspjehom (mEtg) ili sudjelovao s dobrim uspjehom (mgEtg).
- Brojne bilješke nisu dopuštene.
- Zahtjev roditelja potreban je kako bi se uputa **na jeziku podrijetla** mogla zabilježiti u potvrdu pod odgovornošću zemalja podrijetla. Ovaj je zahtjev integriran u obrazac za registraciju (stranica 2) od ove školske godine. Roditelji samo moraju potpisati odgovarajući odlomak. Obrazac za prijavu mora se u svakom slučaju (kao što je objašnjeno u pismu roditelja) dostaviti razredniku **djetetove škole** (matična škola), a kopija u školi (u kojoj se nastava odvija), kao i koordinacijskom uredu ili vama kao učitelju u odgovornosti dotične zemlje podrijetla. Bez predaje prijavnice, dijete ne može pohađati nastavu iz razloga osiguranja.
- Molimo unesite **bilješke o potvrdi** (tg, mEtg ili mgEtg) na popis učenika **samo ako su roditelji potpisali odjeljak o unosu opisne ocijene u obrazac za registraciju**.
- **Prijava** za sudjelovanje u nastavi jezika podrijetla popunjava se jednom i **obavezna je** sve dok učenik ne otkaže nastavu maternjeg jezika.
- **Odjava** se mora izvršiti neformalno u **pisanom obliku** i predaje se školi (matičnoj školi) djeteta, a radi informiranja i lokalnoj školi (školi u kojoj se odvija nastava). Odjava je moguća samo na kraju školske godine i mora biti popraćena potvrdom školskog rukovodstva (matične) škole.

Ako imate bilo kakvih pitanja ili trebate pomoć, kontaktirajte sljedeću kontakt osobu u FBZ:

**Albanisch, Bosnisch, Kroatisch, Mazedonisch,
Serbisch und Slowenisch:**

Mirjana Antanasijevic

Mirjana.Antanasijevic@kultus.hessen.de

☎ 069/389 89 103

🏠 H 3.03

Mo. 11 - 17 Uhr

Do. 14 - 17 Uhr